

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2020, №5, Том 8 / 2020, No 5, Vol 8 <https://mir-nauki.com/issue-5-2020.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/63PDMN520.pdf>

Ссылка для цитирования этой статьи:

Воронин В.А. Современные методы обучения английскому языку: возможности использования песенного материала и особенности организации и проведения урока // Мир науки. Педагогика и психология, 2020 №5, <https://mir-nauki.com/PDF/63PDMN520.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

For citation:

Voronin V.A. (2020). Modern methods of teaching English: the possibility of using song material and features of the organization and conduct of the lesson. *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 5(8). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/63PDMN520.pdf> (in Russian)

УДК 372.881.111.1

Воронин Валерий Александрович

ФГБОУ ВО «Донской государственный технический университет», Ростов-на-Дону, Россия

Аспирант

E-mail: intvv77@gmail.com

Современные методы обучения английскому языку: возможности использования песенного материала и особенности организации и проведения урока

Аннотация. Современные подходы к образованию обусловили формирование новых форм и методов проведения уроков на основе личностно-ориентированного подхода. Важной является атмосфера урока, а ее определяет не столько все вышеперечисленное, сколько методика обучения, взятая за основу при проведении занятий по иностранному языку.

Целью данного исследования стала систематизация и обобщение опыта, накопленного в течение более чем 10 лет в рамках реализации авторской методики обучения английского языка на основе песенного материала.

Задачи исследования заключаются в описании возможностей использования песенных учебных материалов и определении особенностей организации и проведения урока иностранного языка на основе текстов песен, включенных в методику обучения в качестве одного из основных средств обучения.

Методология исследования использует лично-ориентированный и смысло-деятельностный подходы к активизации познавательной деятельности обучающихся начальной школы. Использованные песенные материалы на уроках английского языка дали возможность повысить мотивацию обучающихся к изучению иностранного языка и обеспечить более эффективное усвоение учебного материала путем снижения дефицита игровой деятельности в процессе изучения иностранного языка. В ходе исследования были выявлены, описаны и проанализированы возможности использования песенного материала при обучении иностранному языку в школе. Проведенный ретроспективный анализ позволил определить особенности организации и проведения урока, а также разработать авторские учебные пособия обучения английскому языку школьников, содержащие песенный материал.

Выводы и рекомендации, сделанные в работе, могут найти практическое применение при организации занятий для групп разного возраста на начальном этапе обучения.

Ключевые слова: иноязычное обучение; культурная традиция; языковое сопоставление; песенные материалы; учебная мотивация

Введение

Признаком современности стало появление различных научных исследований и практических рекомендаций самых различных уровней качества не только в области методики обучения иностранному языку, но и в области изучения иностранного языка. Как бы там ни было, но разница в данном случае есть не только в словах, но и в их сути. В первом случае речь идет о тех, кто профессионально преподает иностранный язык, а во втором о тех, кто пытается его «профессионально» изучать, выбирая из огромного количества предложенных на рынке образовательных услуг, подходов, форм и методов.

Обзор литературы

Р.К. Миньяр-Белоручев рассматривает метод обучения как «теоретически обоснованную модель деятельности учителя и учащихся, направленную на реализацию целей» [1, с. 55]. Р.К. Миньяр-Белоручев также рассматривает иноязычное обучение в рамках деятельностного подхода, который представляется на сегодняшний день наиболее целостным.

Что же касается методики обучения, то наиболее полное определение данного термина дал М.В. Ляховицкий: «Методика обучения – наука, исследующая цели и содержание, закономерности, средства, приемы, методы учения и воспитания на материале иностранного языка» [2, с. 33]. В свою очередь, методику можно рассматривать как набор приёмов, методов и форм работы учителя, т. е. технологию профессиональной практической деятельности [3, с.47]. Описывая результаты нашего многолетнего опыта работы, мы будем исходить именно из этого определения.

Современные методы изучения иностранного языка достаточно многочисленны и разнообразны [4–8]. Наиболее известными принято считать: метод Пимслера, который можно назвать одним из самых популярных при самостоятельном изучении иностранного языка; метод Дмитрия Петрова, ориентированный на снятие психологических барьеров и на улучшение разговорного английского; метод Ильи Франка, основанный на чтении; коммуникативную методику Галины Китайгородской; метод Мюллера, улучшающий навыки разговорной и письменной речи, чтения и говорения; метод Игоря Шехтера, который из всех перечисленных наиболее близко соприкасается с тем, что далее будет описано, так как его автор считает, что нужно не учить языку, а создавать условия для разговорной речи, что предполагает эмоциональную окраску занятий и активную деятельность обучающихся.

Целью любого из перечисленных методов является достижение быстрого результата при минимальной затрате сил. Это обычно мотивирует взрослых и родителей, желающих поощрять в ребенке все то, что ведет к так называемой «успешности», когда с раннего детства воспитывается представление о том, что обучение необходимо для достижения благополучия. Но это чаще всего вызывает у детей если не отторжение, то потерю интереса к предмету обучения. При этом, поддержание интереса к изучению иностранного языка является основой высокого уровня мотивации на начальном этапе обучения.

Методы исследования

Для нас сам процесс обучения имеет не меньшее значение, чем результат, а если речь идет о работе с детьми, то и большее. Кроме того, из многолетнего опыта работы становится очевидным, что необходим индивидуальный подход и именно он также стал еще одной составляющей описанного далее метода. Но самое главное – это обучение с радостью. Игра, не просто как активный метод обучения, а как сама концепция, выбранная учителем, которой он следует на любом уроке с детьми. Это отличает наш подход. Сам по себе метод использования

игр на уроке действительно повышает интерес детей и развивает их, но все же воспринимается как нечто искусственное. И ребенок не раскрывает своих способностей настолько, насколько это было бы возможно.

Мы воплощаем в преподавательскую деятельность учебный проект «Любимые русские песни для детей» на английском языке, над которым мы с друзьями работаем с 2007 года, известный в нашей стране и за рубежом.

За это время выпущено 7 сборников и аудио-дисков. В состав альбомов вошли песни из золотого фонда детской песенной отечественной классики, переведенные на английский язык.

Первый сборник «Лесной олень», композиторов Крылатова Е.П., Шаинского В.Я. Второй сборник под названием «Белые кораблики» был составлен из песен композитора Шаинского В.Я. Следующий сборник – «Крылатые качели», включает в себя знаменитые шедевры детской песенной отечественной классики Народного артиста России, композитора Е.П. Крылатова. «Цветут сады в душе у нас» – четвертый сборник и продолжение работы с Народным артистом В.Я. Шаинским. В пятый сборник, под названием «Свет дома твоего», вошли наиболее известные песни Э.С. Ханка, а также песни композитора Ю. Антонова. «Дорогая моя столица, золотая моя Москва» – шестой сборник собрал наиболее известные песни о столице нашей Родины. Для седьмого сборника «Капли жемчужные», мы снова перевели и подготовили к публикации пени Е.П. Крылатова.

Постоянно растущий интерес к выпускаемым материалам, причем не только среди наших учеников, но и среди иностранных студентов, обучающихся в России, был обусловлен в первую очередь самим выбранным материалом, а также поддержкой авторов песен.

Прекрасные аранжировки знаменитых композиторов и проникновенное пение солистов-носителей языка, делают эти сборники особенно привлекательными.

Наш проект рекомендован к изданию РАО, одобрен ведущими методистами г. Москвы, получил теплые отзывы со стороны учителей России, Франции, Польши, иностранцев.

Важны в данном случае сами песни, ставшие уже классикой. Но определяющее значение имеет то, что мы учитываем психологию ребенка. Ведь до определенного возраста он саму жизнь воспринимает как игру с меняющимися обстоятельствами и ситуациями. Поэтому на наших уроках мы не учимся, мы играем. А играя -запоминаем, узнаем, творчески развиваемся. Десятилетний опыт позволяет говорить о том, что наш подход позволяет ребенку полюбить иностранный язык и сам процесс обучения, что становится хорошей основой для дальнейшего совершенствования и роста. Как показала практика, многие дети в этом случае начинают изучать второй, а иногда и третий язык, причем именно по своему желанию, а не в следствии настоятельных рекомендаций взрослых.

Каким образом строится обучение с помощью предлагаемого нами подхода? Первое – это цель. Обычно в структуре урока мы озвучиваем образовательную цель. Чаще всего – это изучение новых слов, грамматических конструкций и пр. Мы в качестве цели выбираем подготовку детей к выступлению на небольшом концерте для родителей или товарищей из другой группы, класса.

Здесь нужно сделать небольшое отступление. Безусловно, преподаватель ставит для себя определенные образовательные и воспитательные цели, но для ребенка, в поле его внимания, остается главным – мы готовимся к концерту, поем, радуемся и радуем других. Т. е., в данном случае, подразумевается не концерт к празднику, а пение как процесс, в котором мы просто делимся радостью. На основе этого возникла такая форма совместных уроков, проводимых для разных групп учеников несколькими учителями, которую мы назвали «Поющие странники».

По предварительной договоренности с учителем иностранного языка в параллельной группе или классе, ребятами показывается одна песня. Они в определенное время урока, организованно, идут на урок в другой класс, приветствуют своих товарищей на английском языке, и поют для них небольшую песню советских композиторов из наших сборников. Затем благодарят за внимание и уходят на свой урок. Это не просто дает возможность выучить в процессе подготовки к такому выступлению весь необходимый материал, но и научиться организованности, ответственности, а главное-умению видеть радость в обучении и делиться ею. Организуются и более сложные и длительные по времени выступления на специальных школьных концертах.

Помимо цели и поставленных задач, в соответствии с требованиями проведения уроков в школе, присутствуют и актуализация знаний, и изучение нового материала, и контроль, и задание на дом. Но все этапы связываются работой с песенным материалом, а учитель дает возможность ребенку выбирать то, что именно он бы хотел сделать дома, каким будет его домашнее задание. То же самое происходит и с контролем знаний. Отсутствие давления, интерес ребенка, радость от самого процесса обучения приводят к тому, что дети сами просят провести контрольную работу. Ведь они действительно успевают достаточно много узнать и освоить, только в игровой форме, пропевая песни и развиваясь творчески.

Данный подход позволяет в рамках одного урока поработать над аудированием, чтением, говорением и письмом. Причем во взаимосвязи и взаимообусловленности. Ведь отставание одного вида речевой деятельности тормозит развитие другого вида [9, с. 10; 10].

Обсуждение результатов и дискуссия

Обучение предполагает наличие самих сборников в виде текста песен советских композиторов на английском и русском языках, а также в нотном изложении и аудиозаписи. Песни исполнены носителями языка – американскими певцами и певицами и дополнены музыкальной фонограммой без вокального исполнения, что позволяет петь самостоятельно, развивает не только произношение, но и музыкальный слух, чувство ритма.

Разучивание песен предполагает их предварительное прослушивание. При этом сам процесс аудирования не вызывает страха и смущения от того, что ребенок не понимает содержания услышанного им текста. При использовании в процессе обучения уже известных детям песен, смягчается психологический барьер, появляется интерес к узнаванию знакомых английских слов в уже понятной смысловой канве. Аудирование проходит с радостью. И главное, в данном случае просто отсутствует отрицательный результат, которого так боятся дети. При любом уровне подготовки происходит узнавание песни, ее содержания.

Для того, чтобы подготовиться к выступлению, слова песни нужно выучить, а это предполагает чтение вслух, проговаривание с интонацией, разбор слов, а при более высоком уровне подготовки-выбор синонимов. И здесь необходимо отметить, что синонимы выбираются для песен, ставших детской классикой. Стихи описывают явления природы, суть взаимоотношений людей, настроение, т. е. все то, что помогает формировать личность ребенка, его самосознание, отношение к жизни, морально-нравственные принципы.

Хочется отметить, что в процессе урока на основе наших сборников дети отрабатывают не только аудирование, чтение и говорение, но и письменную речь. Тексты песен переписываются, оформляются рисунками. Причем, предварительно отрабатывается навык письменной речи при помощи прописей, но делается пояснение, что оформление песни требует особой красоты написания слов. Для отработки классического письменного шрифта мы предлагаем им именно такие прописи, которые отличаются от нынешних красотой и

функциональностью. Наши ученики, освоив их и научившись, способны писать как прописными буквами, близкими к каллиграфии, так и более современным шрифтом.

При подготовке к выступлению разбираются не только отдельные слова песен, но и предложения. Они рассматриваются с точки зрения правил грамматики. Песенного материала вполне достаточно для начального уровня обучения иностранному языку. Со временем урок дополняется различными более сложными заданиями, уже не связанными с песнями, но положительный опыт, сформированный в начале обучения, дает очень высокие результаты и при переходе к другим методам обучения. Более того, у детей появляется интерес и к изучению других иностранных языков. По их просьбе, в свете знакомства с культурой других стран, мы начали изучать и готовить для наших концертов и песни на двух других иностранных языках – французском и итальянском.

Заключение

Таким образом, использование подхода к обучению иностранному языку на основе сборников учебного проекта «Любимые русские песни для детей» позволяет обеспечить отработку навыков устной и письменной речи в рамках общепринятой структуры урока, не уходя от главной цели-обучения иностранному языку с радостью. Несмотря на игровую форму проведения занятий, в полной мере выполняются все ключевые моменты урока.

На первый взгляд может показаться, что подобный подход к обучению может использоваться только для детей младшего школьного возраста, но практика показала, что значение имеет не возраст, а уровень – начальный уровень обучения иностранному языку. Это доказал и опыт проведения мастер-класса по изучению иностранного языка на основе песенного материала из наших сборников для людей пенсионного возраста. Занятие вызвало большой интерес, положительные эмоции и желание продолжать обучение.

ЛИТЕРАТУРА

1. Миньяр-Белоручев, Р.К. Методический словарь. Толковый словарь терминов методики обучения языкам Текст. / Р.К. Миньяр-Белоручев. М.: Стелла, 1999. – 144 с.
2. Ляховицкий, М.В. Методика преподавания иностранных языков Текст. / М.В. Ляховицкий. М.: Высшая школа, 1981. – 159 с.
3. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. – М: Русский язык, 1977. – 288 с.
4. Пассов Е.И. Программа-концепция иноязычного образования // Концепция развития индивидуальности в диалоге культур. 5–11 классы. М., 2000. – 172 с.
5. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение. – 1991. – 287 с.
6. Рахманов И.В. Некоторые теоретические вопросы методики обучения. // Методическая мозаика. – 2004. – N7. – С. 3–10.
7. Пассов Е.И. Современные направления в методике обучения иностранным языкам. – Воронеж, 2002. – 40 с.
8. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А.А. Миролюбова. – Обнинск: Титул, 2010. – 464 с.
9. Бредихина, И.А. Методика преподавания иностранных языков: Обучение основным видам речевой деятельности: учеб. пособие / И.А. Бредихина; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2018. – 104 с.
10. Соловова Е.Н. Методика обучения ИЯ (базовый курс лекций). М.: Просвещение. – 2002. – 238 с.

Voronin Valeriy Aleksandrovich

Don state technical university, Rostov-on-Don, Russia
E-mail: intvv77@gmail.com

Modern methods of teaching English: the possibility of using song material and features of the organization and conduct of the lesson

Abstract. Modern approaches to education have led to the formation of new forms and methods of conducting lessons on the basis of the student-centered approach. The atmosphere of the lesson is important, and it is determined not so much by all mentioned above, as by the teaching methodology taken as a basis for conducting foreign language classes.

The purpose of this study is to systematize and summarize the experience accumulated over more than 10 years in the framework of implementation of the author's method of teaching English based on song material.

The objectives of the research are to describe the possibilities of using song training materials and determine the features of organizing and conducting a foreign language lesson based on the lyrics included in the teaching methodology as one of the main teaching tools.

The research methodology uses personal-oriented and semantic-activity approaches to activate the cognitive activity of primary school students. The song materials used in English lessons made it possible to increase the motivation of students to learn a foreign language and ensure more effective assimilation of educational material by reducing the deficit of play activities in the process of learning a foreign language. The study identified, described and analyzed the possibilities of using song material in teaching a foreign language at school. The retrospective analysis made it possible to determine the features of the organization and conduct of the lesson, as well as to develop author's textbooks for teaching English to schoolchildren, containing song material.

The conclusions and recommendations made in the work can find practical application when organizing classes for groups of different ages at the initial stage of training.

Keywords: foreign language teaching; cultural tradition; language comparison; song materials; educational motivation